

B1-sp

ESTABLISH LEGAL DECISION MAKING (Custody), PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT

*(PARA ESTABLECAR LA TOMA DE
DECISIONES LEGALES (Custodia),
REGIMEN DE VISITAS y*

PENSIÓN ALIMENTICIA de MENORES)

1

To Get The First Court Order

(Para obtener la primera orden del tribunal)

(when Paternity has already been legally established)

(cuando ya se ha establecido la paternidad legalmente)

Part 1: Completing and Filing the Court Papers

(Parte 1: Llenar y presentar los documentos del tribunal)

For Child Support and/or Spousal Maintenance

you may also need the following forms C17.

(Para Manutención de Menores y/o Manutención

Conyugal también puede necesitar las siguientes formas C17.)

CENTRO DE AUTOSERVICIO

FORMULARIOS E INSTRUCCIONES

**PETICIÓN Y DOCUMENTOS PARA ORDEN DEL TRIBUNAL SOBRE
LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (TUTELA), VISITAS
Y PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES**

LISTA DE CONTROL

Usted puede utilizar este serie de documentos si . . .

- ✓ *Usted es el padre natural o adoptivo del (de los) menor(es) Y,*
- ✓ *Si usted no ESTÁ legalmente casado(a) con el otro padre,*
- ✓ *Se ha establecido legalmente la paternidad debido a que:*
 - *Usted ya tiene una orden del tribunal que establece la paternidad; o*
 - *Usted tiene una orden del tribunal para manutención de menores; o*
 - *Ambos padres firmaron un **Reconocimiento de Paternidad** a través del Programa de paternidad hospitalario u otro medio autorizado por la ley y un acta de nacimiento que muestre el nombre completo del padre.) Y*
- ✓ *Usted desea presentar una PETICIÓN PARA ESTABLECER AUTORIDAD de TOMA de DECISIONES LEGALES (Tutela/Custodia legal) DE MENORES, VISITAS, y PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES (manutención de menores) o ya posee una orden de manutención (en este caso el tribunal revisará la orden si ordena la tutela) Y,*
- ✓ *Los menores habían radicado (vivido) en Arizona por lo menos 6 meses antes de que usted presente la petición o de que usted haya hablado con un abogado y aun así le haya recomendado que usted puede presentar el caso en Arizona.*

*** Si usted ESTÁ legalmente casado(a) con el otro padre, sólo podrá obtener una orden de tutela como parte de una acción de separación legal o divorcio. A.R.S. § 25-402(B)(2)**

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

CÓMO COMPLETAR LOS DOCUMENTOS DE TUTELA O MANUTENCIÓN DE MENORES Y TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE

CUÁNDO UTILIZAR ESTA SERIE DE DOCUMENTOS:

Utilice esta serie de documentos si quiere obtener una orden del tribunal para la tutela de menores o manutención de menores y tiempo de visitas con el padre o la madre. **USTED NO PUEDE UTILIZAR ESTA SERIE DE DOCUMENTOS PARA ESTABLECER LA PATERNIDAD. SÓLO UTILICE ESTE FORMULARIO si usted es padre natural o adoptivo del (de los) menor(es), Y**

- Ya tiene una orden del tribunal que establece la paternidad, O
- Tiene una orden del tribunal para manutención de menores, O
- Ha establecido la paternidad al presentar una Declaración jurada de paternidad a través del Programa de paternidad hospitalario (A.R.S. § 25-812, §36-334) u otros medios permitidos por el estado después de julio de 1996.

Si usted desea una orden del tribunal para tutela de menores y tiempo de visitas con el padre o la madre, el tribunal también deseará revisar la orden de manutención de menores en vigor. Si no hay ninguna orden o si la orden necesita modificarse, el tribunal firmará una manutención de menores en su caso.

SI USTED TIENE UNA ORDEN DEL TRIBUNAL DE OTRO ESTADO U OTRO CONDADO DE ARIZONA PARA LA PATERNIDAD O MANUTENCIÓN DE MENORES

Si usted tiene una orden de tribunal que concierna al (a los) menor(es) de este caso, que sea de otro estado o de otro condado de Arizona, usted:

- Debe obtener una copia certificada de la paternidad u orden de manutención de menores de ese otro estado, Y
- Obtener el Registro un papeleo Orden de Relaciones Exteriores desde el sitio web Centro de autoservicio o en uno de los lugares, y
- Siga las instrucciones para presentar una Orden de la Corte Familiar de Relaciones Exteriores de otro Estado en esta Corte.

SI USTED TIENE UNA ORDEN JUDICIAL PARA LA PATERNIDAD O MANUTENCION INFANTIL DE OTRO CONDADO EN ARIZONA

Si usted tiene una de la corte que involucre al niño(s) a partir de este caso de otro condado en Arizona, usted debe:

- Obtenga una **copia certificada** de la paternidad o manutención de menores orden del otro estado, Y
- Dar a la **copia certificada** a la Secretaria del Tribunal cuando presente sus documentos judiciales.

AVISO IMPORTANTE ACERCA DEL MOMENTO EN EL QUE USTED PUEDE ENTABLAR UN CASO DE TUTELA DE MENORES EN EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA: En términos generales, debe de haber residido (vivido) en Arizona con el (los) menor(es) durante cuando menos 6 meses O Arizona debe ser el principal lugar de residencia del (de los) menor(es) antes de que usted haga la presentación O si el menor es menor de 6 meses de edad, debe de haber sido residente (vivido) en Arizona desde su nacimiento. Si usted tiene preguntas con relación a este requisito, asesórese con un abogado antes de la presentación.

AVISO IMPORTANTE ACERCA DE LAS CONDICIONES PARA DEMANDAR A OTRA PERSONA EN ARIZONA POR PATERNIDAD O MANUTENCIÓN DE MENORES: Usted puede demandar al peticionante/demandado en Arizona para establecer, hacer cumplir o cambiar una orden de manutención o establecer la paternidad si es verdadera cualquiera de las siguientes condiciones sobre el peticionante/demandado:

- La otra parte es residente de Arizona; O
- Entrega en Arizona los documentos judiciales a la otra parte. (Si usted tiene cualquier duda, vea la serie de documentos del Centro de autoservicio sobre notificación); O
- La otra parte esta en acuerdo en que el caso se escuche aquí y presenta documentos escritos en el caso judicial; O
- La otra parte vivió con el menor en su estado; O
- La otra parte vivió en este estado y pagó los gastos prenatales o la manutención del (de los) menor(es); O
- El (los) menor(es) vive(n) en este estado a causa de los actos o instrucciones de la otra parte; O
- La persona tuvo relaciones sexuales en este estado y el (los) menor(s) pudo (pudieron) haber sido concebido(s) en este estado; O
- La otra parte firmó una declaración jurada reconociendo la paternidad; O
- La otra parte incurrió en otros actos que relacionan en forma sustancial a la persona con este estado (asesórese con un abogado para que le ayude a decidir).

VIOLENCIA INTRAFAMILIAR:

La violencia intrafamiliar se puede presentar en cualquier relación. La violencia intrafamiliar incluye violencia física tal como golpes, bofetadas, empujones y patadas contra usted o su hijo O también puede incluir ofensas verbales cotidianas o amenazas de violencia física contra usted o su hijo, como un método para controlarlo.

En los documentos judiciales se solicita su dirección y número de teléfono. Si usted es víctima de violencia intrafamiliar o si no desea que se conozca su dirección para protegerse a sí mismo o a sus hijos contra ella, usted deberá presentar una "Petición de una orden de protección" y solicitar que los documentos judiciales no divulguen su dirección. Con esa orden no es necesario que usted escriba su dirección y número de teléfono en los documentos judiciales. Si es posible, obtenga un apartado postal o utilice otra dirección válida en estos documentos. Si usted no tiene otra dirección o número de teléfono en donde pueda ser localizado, escriba "protegido" en los formularios en donde se le pida esta información. Tan pronto como sea posible, usted debe informar al Secretario del tribunal del domicilio y número de teléfono en donde pueda ser localizado.

NÚMERO DE CASO

Utilice el Número de caso en todos sus documentos judiciales. Éste es el número que le fue dado en el caso de paternidad o manutención de menores que se llevó a cabo en el Condado de Graham. O, si su caso de paternidad o manutención de menores es de otro condado o estado, utilice el número que el Secretario del tribunal le dio cuando usted presentó en el Condado de Graham la copia certificada de su otro caso de tribunal (ver instrucciones arriba).

“Tribunal de Familia /Hoja de información confidencial con hijos”

- Escriba a máquina o con letra de molde en tinta negra (en inglés).
- **Información sobre el/la Peticionaste y el/el Demandado (a) e los hijos menores:** Anote la información solicitada en el espacio suministrado.
- **NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL EN ESTE FORMULARIO SI SOLICITAN PROTECCIÓN DIRRECCIÓN.**
- Tipo de caso: **Marque** solamente el cuadrado que se aplique al procedimiento por el cual usted entabla los documentos.
- **¿Es necesario un intérprete? Si "sí", escriba en qué idioma (s).**

CITATORIO

Complete con la siguiente información: Su nombre, dirección (si no está protegida); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; NÚMERO DE ATLAS; nombre del/la peticionaste (su nombre); nombre del/de la demandado(a) (el nombre de la otra parte). Usted tiene número de ATLAS SÓLO si recibe o ha recibido AFDC u otros beneficios del gobierno para el (los) menor(es) de quien usted quiere establecer tutela o tiempo de visitas con el padre o la madre.

PETICIÓN

- A. Asegúrese de que su formulario diga **PETICIÓN DE TUTELA DEL MENOR, TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE Y MANUTENCIÓN DE MENORES O PETICIÓN DE TUTELA DEL MENOR Y TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE** en la parte superior derecha de la primera página. Decida para qué va a querer la orden del tribunal. Aquí están sus opciones:
1. **TUTELA, TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE Y MANUTENCIÓN DE MENORES.** Marque esta casilla si usted tiene una orden del tribunal de paternidad pero no tiene la tutela, tiempo con el padre o la madre y manutención de menores o si usted tiene una orden judicial de manutención de menores, pero necesita modificarla a causa de lo que usted está solicitando al tribunal hacer con la tutela.
 2. **TUTELA Y TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE:** Marque esta casilla si usted tiene una orden del tribunal de manutención de menores y no piensa solicitar modificación a la tutela o tiempo de visitas con el padre o la madre que cambie la orden de manutención de menores. **ADVERTENCIA:** El Juez puede modificar la orden de manutención de menores aunque usted no lo solicite.
 3. En la esquina superior izquierda de la primera página escriba lo siguiente: SU nombre; dirección (si no está protegida); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; y su número de ATLAS, si está usted recibiendo o ha recibido AFDC del Departamento de Seguridad Económica de Arizona.

- C. Complete en el espacio que dice “Nombre del peticionaste” y “Nombre del demandado”. Usted será el/la PETICIONANTE si su orden de paternidad o manutención de menores era de otro condado u otro estado, y esta es la primera vez que usted está presentando un caso judicial en el Condado de Graham. De otra forma, complete el título de la misma forma en que estaba en el caso de paternidad o manutención de menores en el Condado de Graham.

ADVERTENCIA: SI USTED TIENE UN CASO EXISTENTE EN EL CONDADO DE Graham CONTRA LA MISMA PARTE, UTILICE SU NÚMERO DE CASO ACTUAL; ¡NO OBTenga UN NUEVO NÚMERO DE CASO AL PRESENTAR EL SUYO! SI USTED NO SABE SU NÚMERO DE CASO ACTUAL, PREGUNTE AL SECRETARIO SU NÚMERO ACTUAL ANTES DE PRESENTAR SU DEMANDA/PETICIÓN.

D. **Información general:**

1. Escriba el nombre, dirección (si no está protegida) y fecha de nacimiento del/de la PETICIONANTE. Ésta es información fundamental sobre el/la PETICIONANTE y su parentesco con el (los) menor(es) de quienes usted quiere la orden de tutela o tiempo con el padre o la madre.
2. Escriba el nombre del DEMANDADO, su dirección y fecha de nacimiento. Ésta es información fundamental sobre el/la DEMANDADO(A).
4. Deben aplicar ciertos factores para que este Tribunal pueda ejercer (jurisdicción) para escuchar este caso y para ingresar una Orden que afecte a la otra parte. Marque todas las casillas que apliquen para indicar por qué usted puede presentar este caso judicial en Arizona.
4. Escriba la información sobre todos los menores de quienes usted quiere la tutela/tiempo con el padre o la madre. Todos los menores para quienes usted quiere esta orden deben tener a las mismas personas como madre y padre. Si usted cree que los menores tienen diferentes padres o madres, necesita demandar a esas personas.

E. **Declaraciones sobre paternidad Y manutención de menores:** Diga al tribunal cuál es la situación actual:

5. Como se estableció la paternidad en este caso? Marque la casilla que corresponda a su caso. Si ninguno se aplica, o si la última casilla aplica, Pare! No continúe con estos formularios, al menos que fue instruido por un abogado de hacer este proceso. La paternidad la debe de estar establecida para usar estos formulario.
6. **¿CUÁL ES LA SITUACIÓN ACTUAL DE LA MANUTENCIÓN DEL MENOR?** (Marque cualquier casilla que describa su caso.)

LA ORDEN NO NECESITA CAMBIARSE: Marque aquí si piensa que la orden de manutención que tiene no necesita cambiarse a la luz de la orden de tutela que desea. PERO: el juez revisará todos los hechos y decidirá si cambia la orden de manutención infantil, si hacerlo es en interés del menor aún si usted no desea esto.

LA ORDEN NECESITA CAMBIARSE: Marque aquí si la orden de manutención del menor que tiene necesita cambiarse a la luz de la orden de tutela que desea.

NO TENGO ORDEN DE MANUTENCIÓN / EL TIEMPO de VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE: Si sólo tiene una orden de paternidad, sin una orden de manutención de menores, el juez emitirá una orden sobre los asuntos de tutela, tiempo de visitas con el padre o la madre y manutención de menores (pensión alimenticia).

F. **Otra información sobre los menores:** Si usted tiene conocimiento sobre casos judiciales con relación a los menores, necesita informar al tribunal. Adjunte a la petición una copia de una orden sobre tutela, tiempo de visitas con el padre o la madre o manutención de menores, a menos que la orden sea del Tribunal superior del condado de Graham (en cuyo caso, las Órdenes deben estar ya en el expediente con este mismo número de caso).

7. Escriba en dónde han vivido los menores de este caso durante los últimos 5 años. Si cualquiera de los menores es menor de 5 años, simplemente indique dónde ha vivido desde su nacimiento. Escriba el nombre de cada menor; el domicilio donde vivió el menor; los periodos en que el menor vivió en cada dirección, con quién vivía el menor y la relación de esa persona con el menor. Si usted no recuerda las fechas y direcciones exactas, escriba esta información en forma tan completa como sea posible.
8. Usted debe decir al tribunal si ha participado como parte o testigo en cualquier caso judicial en relación con la tutela o tiempo de visitas con el padre o la madre del (los) menor(es). Si su respuesta es “no”, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si hay otro caso, marque la segunda casilla y proporcione tanta información como sea posible. Esta información podría afectar sus derechos o los de sus hijos.
9. El tribunal DEBE saber si ha habido otros casos concernientes a la tutela, tiempo con el padre o la madre o manutención de menores del (de los) menor(es) de este caso, aún si usted no ha sido una de las partes. Si no hay otros casos de tutela o tiempo de visitas con el padre o la madre o usted no sabe de ninguno, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si usted ha estado involucrado de cualquier forma con este tipo de caso judicial, marque la segunda casilla y escriba la información solicitada. Diga al tribunal lo que sucedió y qué está pasando en el (los) otro(s) caso(s).
10. Si usted no sabe de otra persona, QUE NO SEA LA OTRA PARTE, que tenga la tutela física del (de los) menor(es) o que esté reclamando los derechos de tutela o de tiempo de visitas con el padre o la madre de cualquiera de ellos, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si usted conoce a esa persona, ponga el nombre del menor y la persona que usted cree que tenga la tutela o tiempo con el padre o la madre. Usted debe también incluir a la persona como demandada en este caso judicial.

G. **Otras declaraciones al tribunal:**

11. **OTROS GASTOS:** Aquí se solicita una división justa de todos los gastos de los menores.
12. **VIOLENCIA INTRAFAMILIAR:** Aquí se informa al tribunal si hubo violencia intrafamiliar en la relación y se relaciona con una solicitud de tutela conjunta. Si usted no está seguro de lo que esto significa, vea el párrafo titulado VIOLENCIA INTRAFAMILIAR en la primera página de estas instrucciones. Marque la casilla según concierna a su situación Si no ha habido violencia intrafamiliar, CONTINÚE.
13. **JURISDICCIÓN:** Aquí se informa al tribunal que un padre o el (los) menor(es) viven en el Condado de Graham, de tal forma que el tribunal pueda decidir su caso.

14. **PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA LOS PADRES (PIP):** *Cualquier persona que desee la tutela de un menor o tiempo padre visitas con el padre/la madre (visita) debe realizar este programa antes de que el Tribunal ingrese las Órdenes basadas en esa solicitud. Marque la primera casilla si ya ha completado el programa (y tenga el certificado que lo compruebe). Marque la segunda casilla si aún no ha asistido al curso.*

H. **Solicitudes del tribunal para tutela, tiempo de visitas con el padre o la madre o manutención de menores.** *Esta sección de la Demanda/Petición solicita formalmente que el tribunal emita órdenes con relación a asuntos tales como la tutela, el tiempo de visitas con el padre o la madre y la manutención. (Observe que la numeración inicia de nuevo en "1" para esta sección. Haga coincidir el número de la instrucción que está a continuación con el mismo número en la Petición.)*

1. **LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (TUTELA) DE MENOR(ES) Y TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE**

- A. **CUSTODIA EXCLUSIVA:** *Si usted desea la tutela exclusiva, marque la casilla correspondiente, indicando el tiempo que usted solicita para de visitas con el padre o la madre. Informe al tribunal si desea que la tutela del (de los) menor(es) se le adjudique a usted o a la otra parte.*

TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE. *Sólo marque una casilla. Usted puede solicitar que el padre que no tiene la tutela (el padre que tiene la tutela física del menor menos del 50% del tiempo) tenga uno de los siguientes tipos de visitas con el menor.*

1. *Tiempo razonable padre visitas con el padre o la madre. Esto sugiere un periodo de visitas adecuado para la edad del menor. El Tribunal sugiere periodos para las visitas, pero los periodos pueden variar por convenio de ambos padres. Si usted y la otra parte está en acuerdo, complete el Plan de crianza antes de presentarse ante el juez para la orden final.*
2. *Tiempo supervisado o ausencia de tiempo con el padre que no tiene la tutela. Usted podría solicitar se supervise el tiempo de visitas con el padre sin la tutela o que no se otorgue, si éste último no puede cuidar al menor en forma adecuada sin una persona presente. Puede solicitar la supervisión si la persona sin la tutela abusa de las drogas o del alcohol, es violenta o abusiva; o no tiene las habilidades adecuadas para cuidar a un menor sin que esté presente otro adulto. Recuerde que el objeto de supervisar el tiempo que pasa el hijo(a) con el padre sin la tutela no es castigar al adulto sino proteger al menor. Usted debe informar al tribunal en el espacio adecuado por qué dice que el tiempo con el padre o la madre debe ser supervisado, o que no se permita.*
3. *Tiempo supervisado de visitas con el padre o la madre: Describa cómo piensa usted que deba manejarse el tiempo supervisado de visitas con el padre o la madre.*
4. *No tiempo con el padre que no tiene la tutela. Deberá marcar esta opción únicamente si el padre que no tiene la tutela ha lastimado seriamente, abusado o de cualquier otra forma es un peligro serio para la salud física y emocional del (de los) menor(es) o si existe una orden judicial del Tribunal estipulando que no exista contacto entre el(los) menor(s) y el padre que no tiene la tutela. Esto sólo se utiliza como último recurso para proteger al menor.*

- B. CUSTODIA COMPARTIDA:** Si usted está solicitando la custodia, será necesario que presente un Acuerdo de custodia compartida firmado por ambos padres **más adelante** en el proceso. El Acuerdo de custodia compartida es parte del "Plan general de familia" contenido en la Serie de documentos 4, "La Orden judicial".
2. **MANUTENCIÓN DE MENORES:** Marque qué parte debe pagar la manutención de menores. (La casilla que usted marque debe coincidir con lo que solicitó en la petición).
 3. **ASEGURANZA DE SALUD, PLAN DENTAL Y GASTOS MÉDICOS:** Marque qué parte debe ser responsable por la aseguranza de salud, del plan dental y de otros gastos médicos.
 4. **OTRAS ÓRDENES.** Marque esta casilla únicamente si usted ha realizado otras solicitudes al tribunal. Si usted marca esta casilla escriba las órdenes adicionales que está solicitando al tribunal y que no estén incluidas en cualquier otra parte de su solicitud.
- I. **DECLARACIÓN DEL PETICIONANTE:** **Firme** este formulario. Al hacerlo usted está informando al tribunal que todo lo contenido en su petición es verídico bajo pena de perjurio.

NOTIFICACIÓN CON RELACIÓN AL PROGRAMA DE INFORMACIÓN A LOS PADRES

Éste es un documento importante. Usted y el otro padre deben asistir a una clase completa del Programa de información para padres. El objeto del Programa de información para padres es informar a los padres sobre el impacto que tienen el divorcio, los cambios en la unidad familiar y la participación del tribunal sobre los menores involucrados en el divorcio, paternidad o caso de tutela. Esta notificación concierne a todos los padres que entablan una acción de disolución de matrimonio o separación legal o cualquier procedimiento de paternidad, en el cual hayan solicitado que el tribunal determine la tutela o tiempo de visitas con el padre o la madre en o después del 1° de enero de 1997, y a todos los otros casos de relaciones intrafamiliares si así lo ordena el tribunal.

Asegúrese de leer esta notificación, hacer lo que dice, y entregar esta notificación a la otra parte.

OTROS DOCUMENTOS IMPORTANTES DE ESTA SERIE DE DOCUMENTOS

Antes de que usted obtenga una orden del juez, debe llenar los documentos del tribunal sobre lo que usted quiera que el juez ordene en cuanto a tutela de menores, tiempo de visitas con el padre o con la madre y manutención de menores. Los documentos judiciales que usted necesita, con las pautas o instrucciones se incluyen en esta serie de documentos. Estos formularios judiciales y aquellos preparados por la otra parte son los que el juez usará cuando sea el momento de firmar la orden sobre tutela, tiempo de visitas con el padre o la madre y manutención. Usted puede completar los documentos sobre tutela, tiempo con el padre o la madre y manutención ahora y entregar o proporcionar copias a la otra parte; O, usted puede completar los documentos antes de la última fecha de audiencia del tribunal y entregarlos o enviarlos por correo a la otra parte. El Centro de apoyo a la familia del Secretario del tribunal le ayudará con los cálculos de la Hoja de datos financieros para manutención de menores.

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica:)
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE GRAHAM)

Petitioner / (Peticionante)

Case No. *(Número de caso)*

Respondent / (Demandado)

ATLAS No. *(Número ATLAS – si corresponde)*

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte

FAMILY COURT / SENSITIVE DATA COVERSHEET WITH CHILDREN
(Tribunal de Familia / Hoja de información confidencial CON HIJOS)
(Confidential Record) / (Registro Confidencial).

Fill out. File with Clerk of Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43 (G)(1).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Los números de Seguro Social deben aparecer en este formulario solo y debe ser omitido de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43 (G) (1)).

A. Personal Information: <i>(Información persona:)</i>	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>
_____ Name / (Nombre)	_____	_____
_____ Gender / (Sexo)	<input type="checkbox"/> Male / (Masculino) <input type="checkbox"/> Female / (Femenino)	<input type="checkbox"/> Male / (Masculino) <input type="checkbox"/> Female / (Femenino)
_____ Date of Birth / (fecha de nacimiento) <i>(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)</i>	_____	_____
_____ Social Security Number <i>(Número de seguro social)</i>	_____	_____

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicitan protección DIRECCIÓN!)

Mailing Address / (Dirección postal)

City, State, Zip Code

(Ciudad, Estado, Código postal)

Contact Phone / (tel de contacto)

Email Address / (Dirección electrónico)

Current Employer Name

(Nombre del patrón actual)

Employer Address

(Dirección de la oficina de nómina)

Employer City, State, Zip Code

(Ciudad Estado Código postal del patrón)

Employer Telephone Number

(Telefono del patrón)

Employer Fax Number

(Numero de fax del patrón)

B. Child(ren) Information: / (Información de hijo(s))

Child Name (Nombre de hijo)	Gender (Sexo)	Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo)	Child Date of Birth (fecha de nacimiento de hijo)

C. Type of Case being filed - Check only one category.

(Tipo de caso – Marque sólo uno categoría.)

Dissolution (Divorce)

(Disolución - Divorcio)

Legal Separation

(Separación Legal)

Annulment

(Anulación)

Order of Protection

(Orden de Protección)

Paternity

(Paternidad)

***Legal Decision Maker
(Custody)/Visitation**

(Tutela/Visita)

***Child Support**

(Manutención de menores)

Other

(Otro)

Interpreter Needed:

(¿Necesita un intérprete?)

Yes / (Si) **No** / (No)

If yes, what language?

(Si es así, ¿qué idioma?)

***Check only if no other category applies**

*(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)

**NO HAGA COPIAS O
 PRESENTE DE ESTA PAGINA
 NO entregue este documento a la otra parte**

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE GRAHAM)

Name of Petitioner
(Nombre del/ de la Peticionante)

Case No.
(Número de Caso)

And

SUMMONS / (CITATORIO)

Name of Respondent
(Nombre del /de la Demandado/a)

WARNING: This is an official document from the court that affects your rights. Read this carefully. If you do not understand it, contact a lawyer for help.

(ADVERTENCIA: Este es un documento oficial del tribunal que afecta sus derechos. Lea esto con cuidado. Si usted no lo entiende, comuníquese con un abogado para que lo/la ayude.)

FROM THE STATE OF ARIZONA TO:
(DEL ESTADO DE ARIZONA A:)

Name of Respondent / (Nombre del/de la Demandado/a)

- 1. A lawsuit has been filed against you. A copy of the lawsuit and other court papers are served on you with this “Summons”.**
(Se ha entablado una demanda en su contra. Por medio de este “Citorio” se hace entrega de una copia de la demanda y de otros documentos del tribunal.)
- 2. If you do not want a judgment or order taken against you without your input, you must file an “Answer” or a “Response” in writing with the court, and pay the filing fee. If you do not file an “Answer” or “Response” the other party may be given the relief requested in his/her Petition or Complaint. To file your “Answer” or “Response” take, or send, the “Answer” or “Response” to the:**
(Si usted no desea que se dicte un fallo o una orden en su contra sin su participación, usted deberá someter una “Contestación” o una “Respuesta” por escrito al tribunal y pagar la cuota de registro requerida. Si usted no somete una “Contestación” o “Respuesta” la otra parte podrá recibir la compensación que pide en su Petición o Demanda. Para someter su “Contestación” o “Respuesta” lleve o envíe la “Contestación” o “Respuesta” a la)

**GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN STREET
SAFFORD, AZ 85546**

Mail a copy of your “Response” or “Answer” to the other party at the address listed on the top of this Summons.

(Envíe por correo una copia de su “Respuesta” o “Contestación” a la otra parte a la dirección anotada en la parte superior de este Citorio.)

- 3. If this “Summons” and the other court papers were served on you by a registered process server or the Sheriff, within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If this “Summons” and the other papers were served on you by a registered process server or the Sheriff outside the State of Arizona, your Response must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. Service by a registered process server or the Sheriff is complete when made. Service by Publication is complete thirty (30) days after the date of the first publication.**
(Si este “Citorio” y los otros documentos del tribunal le fueron entregados a usted por medio de correo certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) dentro del Estado de Arizona, deberá someter su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si este “Citorio” y los otros documentos le fueron entregados por medio de correo certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) fuera del Estado de Arizona, su Respuesta debe ser entregada en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. La entrega se considera completa si se hace por medio de correo certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff). La entrega por medio de Publicación se considera completa treinta (30) días después de la fecha de su primera publicación.)

4. **You can get a copy of the court papers filed in this case from the Petitioner at the address at the top of this paper, or from the Clerk of the Superior Court at:**
(Usted puede obtener una copia de los documentos que sometió el/la Demandante en la dirección que aparece en la parte superior de este documento o por medio del Secretario del Juzgado del Tribunal Superior en:)

GRAHAM COUNTY CLERK OF THE COURT
800 W MAIN STREET
SAFFORD, AZ 85546

5. **If this is an action for dissolution (divorce), legal separation or annulment, either or both spouses may file a *Petition for Conciliation* for the purpose of determining whether there is any mutual interest in preserving the marriage or for Mediation to attempt to settle disputes concerning legal decision-making (custody) and parenting time issues regarding minor children.**
(Si ésta es una acción para la disolución (divorcio), separación legal o anulación, uno o ambos cónyuges pueden presentar una Petición para conciliación para el fin de determinar si hay algún interés mutuo en preservar el matrimonio o para mediación para intentar transar disputas pertinentes a asuntos relacionados con la toma de decisiones legales (custodia) y el régimen de visitas para hijos menores de edad.)
6. **Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the office of the judge or commissioner assigned to the case, at least ten (10) judicial days before your scheduled court date.**
(Las solicitudes para acomodos razonables para personas discapacitadas se deben someter en la oficina del juez o comisionado asignado al caso, por lo menos diez (10) días judiciales antes de la fecha que le fue asignada para su comparecencia ante el tribunal.)
7. **Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the office of the judge or commissioner assigned to the case at least ten (10) judicial days in advance of your scheduled court date.**
(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma Inglés deben hacerse a la oficina del juez o comisionado asignado al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes de la fecha de la audiencia programada.)

SIGNED AND SEALED this date / (FIRMADO Y SELLADO el día:) _____
HEIDI TORRIO, CLERK OF COURT
(HEIDI TORRIO, SECRETARIO DE ACTAS DEL TRIBUNAL)

By _____
Deputy Clerk / (Ayudante del Secretario)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY
(EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO GRAHAM)**

Regarding the Matter of:

(Respecto al asunto de)

Case No. _____

(Número de caso)

PETITION TO ESTABLISH

(PETICIÓN PARA ESTABLECER)

(Check one box only) (Marque una casilla solamente)

Name of Petitioner

(Nombre del Peticionante)

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY),
PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT**
(TOMA DE DECISIONES LEGALES
RÉGIMEN DE VISITAS y
PENSIÓN ALIMENTICIA) (de menores))

Name of Respondent

(Nombre del Demandado)

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY)
AND PARENTING TIME (ONLY)**
(TOMA DE DECISIONES LEGALES
Y RÉGIMEN DE VISITAS (SOLAMENTE))

STATEMENTS TO THE COURT UNDER PENALTY OF PERJURY:
(DECLARACIONES ANTE EL TRIBUNAL, BAJO PENA DE PERJURIO):

1. INFORMATION ABOUT ME, THE PETITIONER / (INFORMACIÓN ACERCA MI, DEL PETICIONANTE)

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

Relationship to children for whom I want the court order:

(Relación con los menores para los que deseo la orden del tribunal.)

- Mother / (Madre)**
 Father / (Padre)
 Other: (Explain) _____
(Otro: (Explique)) _____

2. INFORMATION ABOUT RESPONDENT / (INFORMACIÓN ACERCA DEL/DE LA DEMANDADO(A))

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

Relationship to children for whom I want the court order:

(Relación con los menores para los que deseo la orden del tribunal.)

- Mother / (Madre)**
 Father / (Padre)
 Other: (Explain) _____
(Otro: (Explique)) _____

3. VENUE: This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is the county of residence of the petitioner, or the respondent, or the minor child(ren).

(COMPETENCIA TERRITORIAL): *Este es el tribunal apropiado donde puede entablarse esta demanda de acuerdo a la ley de Arizona, debido a que es el condado donde reside el peticionante, o el demandado o el(los) menores(s).*

4. JURISDICTION: WHY I AM FILING THIS COURT CASE AGAINST THE OTHER PERSON IN ARIZONA:

(Check one or more boxes that are true.)

(JURISDICCIÓN: *POR QUÉ PRESENTO ESTE CASO JUDICIAL EN ARIZONA CONTRA LA OTRA PERSONA: (marque una o más de las casillas que apliquen)*)

- The person is a resident of Arizona.** / (La persona reside en Arizona).
 I believe that I will personally serve the person in Arizona (see "Service" packet).
(Creo que notificaré en persona en Arizona – (véa la serie de documentos de notificación.))
 The person agrees to have the case heard here and will file written papers in the court case.
(La persona está de acuerdo en que el caso se escuche aquí y presentará los documentos por escrito en el caso judicial.)
 The person lived with the child(ren) in this state at some time.
(La persona vivió con el(los) hijo(s) en este estado en algún momento.)

- The person lived in this state and provided pre-birth expenses or support for the child.**
(La persona vivió en este estado y proporcionó los gastos previos al nacimiento o pensión alimenticia para el menor;)
- The child lives in this state as a result of the acts or directions of the person.**
(El/La menor vive en este estado como consecuencia de los actos o instrucciones de la persona.)
- The person had sexual intercourse in this state as a result of which the child may have been conceived in Arizona.**
(La persona mantuvo relaciones sexuales en este estado que podrían haber dado como resultado la concepción del/de la menor en Arizona.)
- The person signed an acknowledgment of paternity that is filed in this state.**
(La persona firmó un acta de nacimiento que se presentó en este estado.)
- The person did any other acts that substantially connect the person with this state (see a lawyer to help you determine this).**
(La persona realizó cualquier otro acto que se relaciona sustancialmente con la persona en este estado – (consulte a un abogado para determinar esta situación).)

5. STATEMENTS ABOUT PATERNITY AND CHILD SUPPORT:

(DECLARACIONES ACERCA DE LA PATERNIDAD Y LA PENSIÓN ALIMENTICIA DEL MENOR):

A. PATERNITY WAS ESTABLISHED BY:

(LA PATERNIDAD FUE ESTABLECIDA POR:)

(Check one box.) (A copy of any order or document referenced here should already be in court file or attached.)

(Marque una casilla.) (Una copia de cualquier orden o documento hace referencia a continuación ya debe estar en el archivo tribunal o adjunta a esta documento.)

- A court order for Paternity from this county or previously transferred to this county stating that:**
(Una orden de paternidad de este condado o transferido previamente a este condado que indica que)

(Father's name) / (Nombre del padre)

is the natural father of the minor child(ren). A copy of the order is in this court file.

(es el padre natural del(los) menor(es). Una copia de la orden se encuentra en los expedientes de este tribunal.)

- Both parents having signed an Acknowledgment of Paternity through the Hospital Paternity Program or by other means provided by law after July 18, 1996, and a birth certificate listing the name of the father was issued as a result.**
(Ambos padres firmaron un Reconocimiento de Paternidad a través del Programa de paternidad hospitalario u por otro medio autorizado por la ley después de julio de 1996, y como resultado, se emitió una certificado de nacimiento que muestre el nombre completo del padre.)
- We do not have an order of paternity, but we do have a child support order.**
(No tenemos una orden de paternidad, pero tenemos una orden de pensión alimenticia de menores.)

***NOTE: If married when minor child(ren) born, conceived or adopted, and no decree of Divorce or Separation has been issued, STOP! Do not use these forms unless advised to do so by an attorney. For married persons requests for legal decision-making authority (custody) and parenting time must be filed as part of a case for Separation or Divorce.**

(*NOTA: Si estaban casados cuando el hijo o los hijos menores nacieron, fueron concebidos o fueron adoptados, y no se ha dictado una sentencia de divorcio o separación, ¡DETÉNGASE! No use estos formularios a menos que un abogado le sugiera que lo haga. Para las personas casadas, las peticiones de autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) y régimen de visitas por lo general tienen que presentarse como parte de un caso de separación o divorcio.)

B. INFORMATION ABOUT CHILD SUPPORT: (Check one box.)

(INFORMACIÓN ACERCA DE LA PENSIÓN ALIMENTICIA PARA LOS HIJOS: marque una casilla)

- An Order for Child Support dated _____ from (name of court) _____ states that child support is established and does not need to be changed. Note: if order is from court other than Superior court in Graham County, see instructions)**
(Una Orden de pensión alimenticia de menores tiene fecha de __ del __ (nombre del tribunal) que indica que se ha establecido la pensión alimenticia del menor y no necesita modificarse. Nota: si la orden es de un tribunal distinto del Tribunal Superior del Condado Graham, véanse las instrucciones)
- An Order for Child Support dated _____ from (name of court) _____ states that child support is established and does need to be changed. Note: if order is from court other than Superior Court in Graham County, see instructions)**
(Una Orden de pensión alimenticia de menores con fecha de __ del __ (nombre del tribunal) que indica que la pensión alimenticia de menores está establecida y necesita modificarse. Nota: si la orden es de un tribunal que no sea el Tribunal Superior del Condado Graham, véanse las instrucciones)
- To my knowledge there is no child support order for the minor child(ren) and the court should order child support in this case along with legal decision making (custody) and parenting time.**
(Según mi conocimiento, **no hay una orden de pensión alimenticia** para el hijo o los hijos menores y el tribunal debería ordenar pensión alimenticia en este caso junto con la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) y régimen de visitas.)

6. INFORMATION ABOUT THE MINOR CHILDREN including where the children have lived for the last 5 years. (Attach extra pages if necessary.)

(INFORMACIÓN ACERCA DE LOS MENORES - incluyendo en dónde han vivido los niños menores de los últimos 5 años. (Anexe páginas adicionales de ser necesario).)

Continues on next page / (Continúa en la página siguiente)

6. INFORMATION ABOUT MINOR CHILDREN / (INFORMACIÓN ACERCA DE LOS MENORES)

A. Child's Name: _____ <i>(Nombre de la/del menor)</i>	Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male <i>(Femenino o Masculino)</i>
Place of Birth: _____ <i>(Lugar de nacimiento)</i>	Date of Birth: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>
Current Address: _____ <i>(include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	County: _____ <i>(Condado de residencia)</i>
Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other (Name & Relation to Child): _____ <i>(Vivió con la madre o el padre o otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)_</i>	
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) <i>((Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.))</i>	
Previous Address: _____ <i>(Dirección anterior)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ <i>(Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)</i>
Previous Address: _____ <i>(Dirección anterior)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ <i>(Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)</i>

B. Child's Name: _____ <i>(Nombre de la/del menor)</i>	Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male <i>(Femenino o Masculino)</i>
Place of Birth: _____ <i>(Lugar de nacimiento)</i>	Date of Birth: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>
Current Address: _____ <i>(include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	County: _____ <i>(Condado de residencia)</i>
Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other (Name & Relation to Child): _____ <i>(Vivió con la madre o el padre o otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)_</i>	
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) <i>((Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.))</i>	
Previous Address: _____ <i>(Dirección anterior)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ <i>(Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)</i>
Previous Address: _____ <i>(Dirección anterior)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ <i>(Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)</i>

6. Information About Minor Children – continued / (INFORMACIÓN ACERCA DE LOS MENORES-continuacion)

C. Child's Name: _____ (Nombre de la/del menor)	Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male (Femenino o Masculino)
Place of Birth: _____ (Lugar de nacimiento)	Date of Birth: _____ (Fecha de nacimiento)
Current Address: _____ (include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)	
How long at this address: _____ (¿Cuánto tiempo en esta dirección?)	County: _____ (Condado de residencia)
Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other (Name & Relation to Child): _____ (Vivió con la madre o el padre o otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)_	
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) (Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.)	
Previous Address: _____ (Dirección anterior)	
How long at this address: _____ (¿Cuánto tiempo en esta dirección?)	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ (Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)
Previous Address: _____ (Dirección anterior)	
How long at this address: _____ (¿Cuánto tiempo en esta dirección?)	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ (Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)

D. Child's Name: _____ (Nombre de la/del menor)	Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male (Femenino O Masculino)
Place of Birth: _____ (Lugar de nacimiento)	Date of Birth: _____ (Fecha de nacimiento)
Current Address: _____ (include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)	
How long at this address: _____ (¿Cuánto tiempo en esta dirección?)	County: _____ (Condado de residencia)
Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other (Name & Relation to Child): _____ (Vivió con la madre o el padre o otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)_	
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) (Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.)	
Previous Address: _____ (Dirección anterior)	
How long at this address: _____ (¿Cuánto tiempo en esta dirección?)	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ (Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)
Previous Address: _____ (Dirección anterior)	
How long at this address: _____ (¿Cuánto tiempo en esta dirección?)	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ (Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)

Continues on attached page(s) made part of this document by reference.
(Continúa en las páginas adjuntas que están hechas parte de este documento por referencia.)

7. **COURT CASES NOT INVOLVING LEGAL DECISION MAKING (Legal Custody) OR PARENTING TIME (Physical Custody) RELATED TO THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (Check one box.)**

I HAVE I HAVE NOT been a party or a witness in court in this state or any other state regarding the legal decision making (custody) or parenting time (physical custody) of any minor child named above (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)

(CASOS JUDICIALES QUE NO INVOLUCREN LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal)) O UN RÉGIMEN DE VISITAS (Custodia física) EN RELACIÓN CON LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DE EDAD: (marque una casilla) HE SIDO o NO HE SIDO una de las partes o un testigo ante el tribunal en este estado o cualquier otro estado con referencia a la toma de decisiones legales (custodia) o régimen de visitas de los hijos menores anteriormente mencionados (De ser así, explique en inglés a continuación, usando hojas adicionales de ser necesario. DE LO CONTRARIO, CONTINÚE.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Court State: _____ **Court location (county/city):** _____
(Estado del tribunal) (Ubicación del tribunal)

Court case number: _____ **Current case status:** _____
(Número de caso judicial) (Estado actual)

How the minor child(ren) is/are involved / *(Forma de involucramiento del menor)*

Summary of any Court Order / *(Resumen de cualquier orden del tribunal - en inglés)* : _____

8. **COURT CASES INVOLVING LEGAL DECISION MAKING (Legal Custody) OR PARENTING TIME (Physical Custody) CASES RELATED TO CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (Check one box.)**

(CASOS JUDICIALES QUE INVOLUCREN LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal)) O UN RÉGIMEN DE VISITAS (Custodia física) EN RELACIÓN CON LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DE EDAD: (Marque una casilla.)

I DO NOT HAVE I DO HAVE information about a legal decision making (custody) or parenting time court case relating to any of the minor children named above that is pending in this state or in any other state (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).

(NO TENGO o TENGO información sobre un caso judicial de toma de decisiones legales (custodia) o régimen de visitas relacionado con cualquiera de los menores antes mencionados pendiente en este estado o en cualquier otro estado (De ser así, explique a continuación, usando las páginas adicionales que fuesen necesarias. DE LO CONTRARIO, CONTINÚE.))

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Court State: _____ **Court location (county/city):** _____
(Estado del tribunal) (Ubicación del tribunal)

Court case number: _____ **Current case status:** _____
(Número de caso judicial) (Estado actual)

Nature of the court proceeding: _____
(Naturaleza del proceso judicial)

Summary of any court order / *(Resumen de cualquier orden del tribunal - en inglés)* : _____

9. **LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME OR VISITATION CLAIMS OF ANY PERSON:**
(Check one) / (PETICIONES DE TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) O RÉGIMEN DE VISITAS DE CUALQUIER PERSONA: (Marque una casilla))

I DO NOT KNOW I DO KNOW a person other than the Petitioner or the Respondent who has physical custody or who claims legal decision making authority (custody) or parenting time rights to any of the minor children named above. (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON). (NO SÉ o SÉ de otra persona que no es el Peticionante o el Demandado que tiene la custodia física o que demanda la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o derechos de régimen de visitas con cualquiera de los menores antes mencionados. (De ser así, explique a continuación, usando páginas adicionales de ser esto necesario. **DE LO CONTRARIO, CONTINÚE.**))

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Name of Person with the claim: _____
(Nombre de la persona que plantea la demanda)

Address of Person with the claim: _____
(Domicilio de la persona que plantea la demanda)

Nature of the Claim: _____
(Naturaleza de la demanda)

OTHER STATEMENTS TO THE COURT / (OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL)

10. **OTHER EXPENSES:** The parties should be ordered to divide between them any uninsured medical, dental, or health expenses, reasonably incurred for the minor child(ren), in proportion to their respective incomes.
(OTROS GASTOS: Se debe ordenar que las partes se dividan entre ellas cualquier gasto médico, dental o de salud no cubierto por el seguro, incurrido razonablemente para los menores, en proporción a sus respectivos ingresos.)

11. **DOMESTIC VIOLENCE:** (If you are asking for joint legal decision making (joint legal custody), this statement must be true: (A.R.S. § 25-301)
(VIOLENCIA FAMILIAR: (Si está peticionando la autoridad para la toma conjunta de decisiones legales (custodia conjunta); esta declaración **tiene que ser verdadera** acerca:) (A.R.S. § 25-301)
 There is no significant history of domestic violence between the parties.
(No hay antecedentes significativos de violencia intrafamiliar entre las dos partes.)

12. **The Parent Information Program (PIP) is required for persons seeking legal decision making authority (custody) or parenting time. (Check one)**
(Se requiere participar en el Programa de Información para los Padres (PIP) para las personas que desean autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o régimen de visitas.)(Marque una)
 I have I have not already completed the Parenting Information Program (PIP).
(Ya he o No he completado el Programa de Información para los Padres.)

REQUESTS TO THE COURT:
(SOLICITUDES AL TRIBUNAL):

1. **PRIMARY RESIDENCE:** / (LA RESIDENCIA PRINCIPAL)
Declare which parent's home shall be the primary residence for each minor child as follows:
(Declare cual casa de los padres que será la residencia principal de cada menor, de la siguiente manera:)

Declare Mother’s home as primary residence for the following named children:
(Declarar casa de la madre como la residencia principal de los siguientes menores):

Declare Father’s home as primary residence for the following named children:
(Declarar casa del padre como la residencia principal de los siguientes menores):

2. PARENTING TIME: Award Parenting Time as follows:

(RÉGIMEN DE VISITAS: Otorgar un régimen de visitas como se indica a continuación:)

Reasonable parenting time rights to non-primary residential parent, OR
(Derechos razonables con respecto régimen de visitas razonable al progenitor residencial no principal, O)

NO Parenting time rights to the Mother OR Father, OR
(No habrá derechos de régimen de visitas para la madre o el padre, O)

Supervised Parenting time between the children and the Mother OR Father, to take place only in the presence of another person named by the court. (Explain “why” below)
(Régimen de visitas supervisadas entre los menores y la Madre O el Padre; sólo con otra persona presente la que es nombrada por el tribunal.)

Find that supervised or no parenting time is in the best interests of the children because:
*(Lo mejor para los hijos menores es no conferir un régimen de visitas o conferir un régimen de visitas supervisadas con el hijo o los hijos menores **porque:**) (Explique **en Inglés**)*

(Optional) Name this person to supervise:
(Opcional) (Nombre esta persona para supervisará):

Order the cost of supervised parenting time paid by:
(Ordene que los gastos de tiempo de visitas supervisadosse pague por:)

Mother *(la madre)*

Father *(el padre)*

Shared equally by the parties
(los gastos deben ser pagados igualmente por ambos partidos.)

Additionally restrict parenting time as follows: (Explain.)
(Además, restringir régimen de visitas de la siguiente manera): (Explique aquí en inglés)

3. LEGAL DECISION MAKING (Legal Custody):*(LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal):***Award legal authority to make decisions concerning the children (legal custody) as follows:***(Otorgar la autoridad legal para la toma de decisiones pertinentes para los hijos menores como se indica a continuación:)*

- A. **SOLE AUTHORITY FOR LEGAL DECISION-MAKING (sole custody) to:** **Mother** or **Father,**
(AUTORIDAD EXCLUSIVA LEGAL PARA LA TOMA DE DECISIONES a la madre o al padre)

OR / (O)

- B. **JOINT AUTHORITY FOR LEGAL DECISION MAKING (joint custody) to BOTH PARENTS.**
(CONFERIR LA AUTORIDAD CONJUNTA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES A AMBOS PADRES.)

Mother and Father agree or will agree to act as joint legal decision makers (legal custodians) of the minor children, as set forth in the Joint Legal Decision Making (Joint Custody) Agreement contained in the Parenting Plan, to be agreed upon and signed by both parties if the Court adopts the terms of the Agreement (The Parenting Plan is submitted later in the process). There have been no significant acts of domestic violence, as defined by Arizona law, A.R.S. 13-3601, by either parent.

(TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES: Toma conjunta de decisiones legales (custodia conjunta) - El padre y la madre estan de acuerdo en actuar como personas con autoridad conjunta para la toma de decisiones legales pertinentes al menor o los menores y presentarán un Plan general de familia y un Acuerdo para la toma conjunta de decisiones legales firmado por ambas partes. Para que el tribunal ordene la autoridad para la toma "conjunta" de decisiones legales, no puede haber habido violencia familiar "importante" según la ley de Arizona, A.R.S. 25-403.03)

Check one box below if you are asking for a child support order or a change of child support in this case.

(Marque a continuación si solicita una orden de pensión alimenticia de menores o un en la pensión alimenticia de menores en este caso.)

- 4. CHILD SUPPORT: Order that child support shall be paid by: (check one box) Mother OR Father;** in a reasonable amount as determined by the court under the Arizona Child Support Guidelines. Support payments shall begin on the first day of the first month following the entry of support order. These payments, and a fee for handling, shall be paid through the Support Payment Clearinghouse and collected by automatic Income Withholding Order. Further, that costs for past child support and care for child(ren) in the amount of \$ _____ shall be paid by Mother OR Father in the amount of \$ _____ each month until paid in full. Payments shall be made as stated above.

(SUSTENTO DE MENORES: Ordenar que la manutención de menores se pagará por: (marque una casilla) 0 Madre O 0 Padre; en una cantidad razonable según lo determinado por el tribunal según las Pautas de manutención de Arizona. Los pagos de manutención comenzarán el primer día del primer mes siguiente a la entrada de la orden de manutención. Estos pagos y los honorarios por el manejo, se pagarán a través de la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención y se recogieron por Ingreso automático orden de retención. Además, que los costes de manutención de los hijos pasadas y cuidar de niño (s) en la cantidad de \$ serán pagados por 0 0 O Madre Padre en la cantidad de \$.Cada mes hasta pagados en su totalidad. Los pagos se efectuarán según lo indicado anteriormente.)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN GRAHAM COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO GRAHAM)*

Case Number _____
(Número de caso)

Name of Petitioner
(Nombre del/de la Peticionante)

**ORDER AND NOTICE TO ATTEND
PARENT INFORMATION
PROGRAM CLASS**

*(ORDEN Y AVISO DE ASISTENCIA A LA CLASE
DEL PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA LOS
PADRES)*

Name of Respondent
(Nombre del/de la Demandado(a))

**THIS IS AN OFFICIAL COURT ORDER. IF YOU FAIL TO OBEY THIS ORDER,
THE COURT MAY FIND YOU IN CONTEMPT OF COURT.**
*(ÉSTA ES UNA ORDEN JUDICIAL OFICIAL. SI USTED NO OBEDECE ESTA ORDEN, EL TRIBUNAL PODRÁ
DECLARARLO EN DESACATO.)*

THE COURT FINDS:

(EL TRIBUNAL FALLA QUE:)

This case involves minor child(ren) and is an action for:

(Este caso involucra a un menor o menores y es una acción de:)

- Dissolution of Marriage; / *(Disolución de matrimonio;)***
- Legal Separation, or / *(Separación legal, o)***
- Paternity with a Request to Determine Legal Decision-Making Authority (Custody) or Parenting Time or Child Support;**
(Paternidad con una petición para determinar la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o el régimen de visitas o la pensión alimenticia;)
- Request to Determine Legal Decision-Making Authority (Custody) or Parenting Time or Support.**
(Petición para determinar la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o el régimen de visitas o la pensión alimenticia.)

THE COURT ORDERS pursuant to ARS §25-352:

(EL TRIBUNAL ORDENA de conformidad con ARS § 25-352:)

- 1. ATTEND CLASS. You must attend and complete the Parent Information Program Class.**
(QUE ASISTA A CLASE. Usted debe asistir y completar la clase del Programa de Información para los Padres.)
- 2. WITHIN 45 DAYS. Both the Petitioner and the Respondent must complete this class within 45 days from the date the Respondent is served with, or accepts service of, the Petition/Complaint. The Respondent must register for and complete the course whether or not a "Response" or "Answer" to the Petition/Complaint is filed.**

(DENTRO DE LOS SIGUIENTES 45 DÍAS. Tanto el/la Peticionante como él (la) demandado(a) tienen que completar esta clase dentro de los 45 días contados a partir de la fecha en que el demandado reciba o acepte la notificación de la petición / demanda. El (la) Demandado(a) tiene que registrarse para el curso y completar el curso sin importar que se haya presentado o no una "Respuesta" o "Contestación" a la petición / demanda.)

3. PAY THE CLASS FEE. Each party must pay the class fee to the Program Provider.

***If the court fees in your Family Court case have been deferred or waived, you are eligible to have the PIP program fees deferred or waived, respectively. You must provide documentation of your deferral or waiver to the PIP program provider at the time you register for the class.**

(QUE PAGUE LA CUOTA DE LA CLASE. Cada una de las partes tiene que pagar la cuota de la clase al proveedor del programa.

**Si se le ha eximido del pago de las cuotas procesales de su caso del Tribunal Familiar o se le ha prorrogado el pago de estas cuotas, usted es elegible para que se le exima del pago de las cuotas del Programa de Información para los Padres o que se le prorrogue el pago de las mismas, respectivamente. Usted debe suministrar documentación de su prórroga o exención al proveedor del Programa de Información para los Padres cuando se registre para la clase.)*

4. FILE CERTIFICATE OF COMPLETION. Both the Petitioner and the Respondent must each file a "Certificate of Completion" with the Clerk of the Court immediately after completing the class and prior to receiving the final judgment/order/decree in the case.

(QUE PRESENTE EL CERTIFICADO DE HABER FINALIZADO LA CLASE. Tanto el/la Peticionante como él (la) Demandado(a) tiene cada uno que presentar un "Certificado de finalización" ante la Secretaría del Tribunal inmediatamente después de haber completado la clase y antes de recibir el fallo / orden / sentencia final en el caso.)

5. FAILURE TO ATTEND CLASS. If you file a Petition/Complaint or "Response" or "Answer" and do not complete the Parent Information Program Class, the judge may not sign your papers and you may not get the things you asked the court to give you. You may also be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class. If you are the party required to file a Response/Answer and choose not to file a "Response" or "Answer", and do not complete the Parent Information Program Class, you may be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class.

(SI NO ASISTE A LA CLASE. Si usted presenta una petición / demanda o una "Respuesta" o "Contestación" y no completa la clase del Programa de Información para los Padres, el juez podría no firmar sus documentos y usted podría no recibir lo que solicitó al tribunal que le diera. También podrá negársele el derecho de solicitar la modificación y/o cumplimiento de la sentencia / fallo / orden hasta que haya completado la clase. Si usted es la parte que tiene que presentar una respuesta / contestación y decide no presentar una "Respuesta" o "Contestación", y usted no completa la clase del Programa de Información para los Padres, se le podrá negar el derecho de solicitar una modificación y/o cumplimiento de la sentencia / fallo / orden hasta que se haya completado la clase.)


PRESIDING SUPERIOR COURT JUDGE